

Nuorttanaste

Gæča dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 4.

12. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvua jakko-
dagast, bladde dinggujuvva juokke poasta-
rappe bokte.

28. Februar 1910.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte garde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Gost læk don?

(Okta sardne dam min aige nuft bæggalmas
amerikanalaš stuora moridus-sardnedægjest
R. A. Torrey.)

Tækstan odneækked læm mon valddam dam vuostas gačaldaga, maid Ibmel dam suddolaš mailmest dagai olmui. Dat gavdnu 1 Mos. 3, 9. „Gost læk don?“ Ibmel dam gačadi Adamest. Adam læi dam bæive dakkam dam vuostas suddo, ja dal ækked vuostai divti Ibmel su famolaš jienas čuogjat, nuft atte gagja gullui buok Eden gilvagarde fæskarín. Adam læi davja oudal gullam Ibmel jiena. Ja Ibmel jiedna læi gidda dassači læmaš sudnji dat čabbasænius čuojanas. Adam i dovdam maidege bvorebuid, go dam ilo, maid son navdaši su sivdnedægjest ja almalaš ačes særvvevuodast. Mutto dal læi buok æra lakai, ja nuft farga go Ibmel jiedna čuojai garde čada, devdđujuvui Adam baloin ja gæččali čikkusi mannat. Ja dam lakai læ mannam juokke Adam barnin mañnel. Go suddo boatta min vaibmoi ja min ællemi, de gæččalep mi ječaidæmek čiekkat Ibmel oudast. Juokke suddolaš gæččala čiekkadet dam Ibmel oudast, gutte almake læ lakka ja oaidna buok dingaid. Dat čilgge migjidi, manditi læk nuft ollo æppeoskolažak, Kristus- ja ibmelbiettalægjek min beivin. Dat læ suddolaš, gutte gæččala čiekkadet dam basse Ibmela oudast.

Si galle dudnji muittalek manga siva, manditi si læk Kristus ja ibmelbiettalægjek; mutto

ænaš oasest læ oaivvesivva dat: Sist læ dat doaivvo, atte si sin ibmelbiettalæme bokte mattek čiekkat daihe gaiddadet sin ječasek siskaldas oaino oudast dam rafhetutte jurddaga ovta lakkaorro ja buokdiette Ibmel birra. Dat maidai čilgge, manditi si æi loga bibala. Olbmuk muittalek, atte si æi loga bibala, damditigo sist læ nuft ollo æra, maid si lokkek, ja maidai damditi, go si æi gavna maidege suottasid bibalest, ja dagjek atte dat læ sin mielast bænta vaivalaš lokkat. Mutto aššen dasa ænemusat læ atte olbmuk submijek biballokkama damditi, go dat bukta Ibmela nuft lakka min. I gavdnu girje mailmest, mi bukta min nuft lakka Ibmela go bibal. Ja dat olmuš, gutte i liko bibali, i læk daggar øktavuodast Ibmelin, atte son savaši lagabuidi boattet su — damditi si æi valde bibala ja dutka dam, vai lagabuidi Ibmela boadašegje. Dat čilgge maidai aše, manditi nuft ædnagak ječaidæsek eritdollek Ibmel sane gullamest, dastgo maidai gullam bokte šadda olmuš gavnadet Ibmelin, ja go olmuš gavnada Ibmelin, de šadda son duttamættom su suddoines. Mutto i dat likkostuvvam Adami čiekkat ječas Ibmel oudast, ja dat i šadda likkostuvat dudnjige. I læk goassege oktige likkostuvvam čiekkadet Ibmel oudast. Ibmel celki Adami: „Gost læk don?“ Ja Adam fertti boattet ouddan su čiekkadam baikeskes ja dovdastet buok su suddos muodost muttoi Ibmelin. Arab daihe mañedæbbo fertte juokke okta ouddanboattet su čiekk-

dam baikeskes ja muodost muttoi daina basse Ibmelin gavnadet ja visudet logo dakkat su ællemes oudast.

Mon jakam, atte Ibmel oudanbukta dam tæksta gačaldaga juokke olmai ja nissoni sikke kristalažži ja sudnji, gutte i læk kristalaš, son jærra: „Gost læk don?“ Maggar oaivvel læ dust vuoiŋalaš ja agalaš dingai harrai? Maggar oaivvel Ibmel birra, alme birra, vanhurskesvuoda, Kristus ja agalašvuoga birra? Gost læk don? Juokke jiermalaš olmuš fertte illoi šaddat, go dat gačaldak su oudi bigju. Buok duottavuodast jiermalaš olmuš halida diettet, gost son læ. Gavppedoaimatusa-mailmest halida juokke jiermalaš gavpeolmai diettet, moft suina su fidnost læ mannam, damditi son rekinastem ja čallem bokte iska, man ollo sust læ vælgge ja man ollo læ buorren, man ollo su sisaboadok læk ænebuk daihe uccebuk go su olgusgolok. Son sitta visudet diettet, moft son cævzza. Davja šadda son dam iskam bokte fuobmat, atte son i læk nuft buristčuožžo, go son gaddi. Son gavdna, atte sust læ vælgge dobbege, gost gaddi ječas buorren oažžot. Almaken son ainasrak sitta dam diettet, vai son dam diedo mielde bæssa algget su fidnos doaimatet. Manga fidno-olma læk ječasek duššadam aiggasažat, damditi go sist i læm hallo ašid oaidnet nuftgo dak legje.

Ja aido nuft læ maidai sielo ašin. Ædnag olbmuk læk ila čævlajak dasa, atte iskat man lakai læ singuim sielo bælest, muttom muddoi orrok dovdamen, atte i

daide burist mannat, mutto alma-ken æi dak ane fuola, ellek ovta bæive nubbe mañest alma iska-kætta, moft sielo dille læ. Daggar olbmui oasse læ agalaš hævvanæbme.

(Lasetuvvu).

Varritus

kristalaš sarne gulddalegjiidi.

Don, gutte halidak dušše stuora čoaggalmasain ja stuora sardnedegjin gullat Jesus evangelium. Don, gutte gulak manga čabba čilggitusa ja rakisvuoda ravvaga ælle osko ja rakisvuoda birra, mi Bassevuoinast sidneduvvu daggar olbmui milli, gi rievtoi aiggo gulddalet.

Mutto lægo dat riehta dust, go don dast juo algak sardnot čeppegudnejatte sanid guoimad ala sardnedægje alggon ællema bōdda oažžom diti čeppegudne su ala? j. n. v.

Moft don læk addim osko ja rakisvuoda sarne, maid don nuft suotaset gulddalik? Ja maidai doai guovtes, gæk čævllas higjedægje saniguim naggatallabætte goabbag guoimade vuostai æraidi morašen ja sielo giksen. Lægo dat dal visevuotta dodnost, mi boatta bagjen rakisvuoda vuoinast?

Ja oppet mon jæram dust, don, gi sagga gukken doarredak stuora čoaggalmasaid, occam ja gavdnam diti bæste Jesusa ja gavnak su ja læk ilost, go du siello læ bæstes gavdnam. Mutto go son du vissoi boatta vuollegišvuoda ja ovtagærddan gaskaomides bokte, de ik šat dovda su. Barga ainas rokkadalat Hærrast vuoina čuovggas aldsesad ja guimidasad, vai dovdašik bæstad juokke aigest, maggar hamin ain son du lusa bōdiš sokkitalat duina.

Tanast 1/2—1910.

J.

Son tapi.

Okta boares olmai vællai su manemuš buocamsængastes. Dal galgai son cælkket »bace dærvan« dam mailbmai, gost son daid ollo jagid læi ællam. Bæive ouddal go son jami bōdi sudnji sadne, atte »su ašše læi tapijuvvum.« Son læi namalassi læmaš gidlagai nubbin ovta aše diti. Su ællemaigestes læi son galle divvom dam sortast burist ja læi maidai oaidnam mannamen burist ječaines. Dal

bōdi jabmem — jōgo son »vuiti« daihe »tapi« dam vuostai, dam dietta Ibmel. Dat læ visses, atte jos son i oamastam Jesus, de »tapi« son. Audogas dat, gutte duottavuodast matta cælkket: »Jesus vuiti ja mon læm vuoitam,« go jabmem boatta su goavesvuodain.

Ale golat arbmo-aigad.

Ovta bæive ila mañed.

Muttom ækked šaddai okta nieidda ovta moridusčoaggalmasast naggi-juvvut jorggalusa dakkat. Son celki: »Mon aigom occat Hærra itten.« Dam nubbe ækked oažoi su ædne diettet, atte nieidda jurdaši vuolget ovta dansomsærvvai, ja ædne rokkadalai ja gildi su dokko vuolggemest. Nieidda vastedi: »Mon vuolgam, vaiko mon vela jamange,« ja manai bajas ladnji garvodet. Okta nuora olmai bōdi mieđostam varas su danssomvissoi. Olbmuk čurvo nieida, mutto son i vastedam, Su ædne manai bajas su ladnji ja gavnai su čokkamen spægjal oudast, aido galgai čadnat badde vuovtaidi, mutto son læi lika — son læi jabmam! Son vurdi ovta bæive, massi su danssomes ja massi su sielos!

Ovta dimo ila mañed.

Muttom nuora nieidda Newyork gavpugest manai ovta moridusčoaggalmassi su vanhemedguim. Okta siega siessa dam nieidast šaddai sagga morraši ja atestussi su diti, go son i læm jorggalusa dakkam. Mañemusta manai son nieida lusa ja rokkadalai su duodast occat Ibmeta; mutto son biettali dakkamest dam dallanaga, Go čoaggalmas nogai, de vulgi son vanhemedes mielde sidi. Matke alde suorggani hæsta ja gometi ræga. Dat nuorra nieidda šaddai balkkestuvvut ovta telegrafstoalpo vuostai ja manai jamas. Maidai songe mañedi occat bæste, ganske dušše ovta dimo — daddeke ila mañed!

Armo-aigge læ divras dabe ællemest, ja dam i dokke mañedet ja mañedet bæivest bæivvai, manost mannoi ja jagest jakkai; dastgo i oktage dieđe, goas jabmem boatta su galbma giedaines min viežžat. Rakis siello, gutte ain vagjolak mailmest bæstekættes sieloin, barga dal aigest occat bestujume du sillosad, amas duina gævat sæmma lakai go dom likkotes olbmui guovtoin, gæk æba fuollam sielos-

ga diktet bestujuvvut dam boddo go læi aigge.

Vuoi oađde suddolaš, maid jurdašak don, go don ain vuoinadak suddo nakkar siste, vuoi, likka bajas, ouddalgo jabmem boattal

Dam vides mailmest.

Maid maksa okta sadne

dam tuiskalaš rikabæivest? Stenografering, prentem j. a. ce. dam tuiskalaš rikabæive doalatusain maksa 600,000 marke jagest. Go dobbe dollujuvvujek 150 ja 175 čoaggalmasa jakkasazat, boatta juokke čoaggalmas makset 3500 marke. Čoaggalmasak bistek 6 dimo ja maksek damditi 600 marke dimost. Dat maksa 10 marke minutast, go sarnodægje adna 200 stavvala minutast. Rekinasta olmuš vidasæbbot 2 stavvala ovta sadnai, de maksa juokke aidno sadne, mi sardnujuvvu rikabæivest, dam tuiskalaš stati 10 psenning (9 evre.)

†

Sundde Wichstrøm,

gutte læi vallijuvvum stuoradiggeolmajen Oarje-Samečednamest, læ æska lakai jabmam dam davdast, man birra mi oudeb nummarest muittalaimek.

Wichstrøm læi riegadain Kristianias 1850. Šaddai studentan 1868, kand. jur. 1874. 1875—79 ragjai læi son sagfōraren Farsundast. 1879 šaddai son bigjujuvvut statarevišoni, gost son læi sekretēran. Dam dilest loaidasti sou erit 1892 ja namatuvvui dallanaga sundden Altai.

Sundde Wichstrøm læi arvostadnujuvvum buokain, gæidi son læi dovdos.

Dalkas gosataga ja nuorvodavda vuostai.

Dalkas gosataga ja nuorvodavda vuostai, mi fallujuvvu mangasest, rakaduvvu čuovvovaš lakai: Olmuš valdda moadde buorre lavke (muttom lagaš šaddo), čuoppa daid snæidai mielde ja bigja daid jamna litte sisa ja bigja ruksis sokkar juokke rađa gaski. Dat orro likkatkætta moadde dimo daihe ovta bæive. Dasto leikkijuvvu dat sappe, mi dast boatta, boat-tal sisa ja bigju bunce vela. Ovta ucca basteš dievva sappe, juokke alo go gosatak boatta ja cækkedest ouddal-go senggi manna, galgga læt galle.

Vehaš Guovddagæinost.

Dal mon bivdam saje min blađ-
đai moadde sadnai dabe Guovddagæi-
nost. Daina mañemuš manoin læk
dabe læmaš hui garra dalkek, biegg
ja borga nuft atte olbmuk æi balle
rievsakid bivdet. Rievsak læ dabalaš ol-
lo, ja hadde gullu 50 evre bittast.
Gal dat su kroppi læ juo buorre
hadde. Vegjek bivddet vel dakge,
gæk birggesegje dam tinestusataga.
Dabe bægga boacoguottom vadne bai-
koin, ja dat i læk buorre. Mon aigom
vela muittalet ovta færrana, mi læ
gieskad dapatuovam. Dabe Macist læ
lappum okta asse olmai, gæn namma
læi Samuel Kemi Maci, Guovddagæi-
nost. Son læ juo javkkam lakka 3
mano, nuft atte i læk oaidnam oktage
su. Samuel Kemi guđi mañases aka
ja čieča mana, gæina 6 læk konfer-
merikæta.

Guovddagæinost dam 13/2 1910.

Thuri N. Thuri.

Okta amerikanalaš

mangagærdaš millionæra,

gutte gieskad jami kræftast, læ addam
1,500,000 dollar barggam varas dav-
da vuostai.

Præsident Fallières Frankrikast

læ arvvalusast cælkket erit aldest præ-
sidentammata, damditigo son læ buo-
cas læmaš dam mañemuš aiggai.

Mi læp buokak oaidnam sin.

Olbmuk, gæk læk čævllai vuollegaš-
vuodast. Olbmuk, gæk alo sardnuk
ja æi goassege cælke ollo. Olbmuk,
gæk æi goassege cælke ollo ja dadde-
ke sardnuk mælgad. Olbmuk, gæk
celkkek ollo ja dakkek uccan. Olbmuk,
gæk sardnuk uccan ja dakkek ollo.
Olbmuk, gæk orruk čajetæine giev-
ran, ja mænnodek dego rasselökkok.
Olbmuk, gæk orruk čajetæine dego
rasselökkok ja mænnodek dego giev-
rak. Olbmuk, gæina læk buorre bik-
tasak ja hœjos dappe. Olbmuk, gæk
gaddek ječasek læt religionalažžan,
damditigo si læk bahagomast. Olb-
muk, gæk æi mange hadde oudast
aigoše čuolastet oaive erit vuoncast
akšoin, mutto gæk dakkek buok, maid
si sattek, goddem varas sin lagamuža
njuokčæminesek.

Gonagas Gustaf Ruotarikast

læ dal, mañnelgo operašona vuolde
læi »blindtarnbetændelse«-davidast, a-

đab, nuft atte satta čokkat sofa alde.

Dat ruošalaš kæisaræmed

læ dam mañemuš aiggai læmaš buo-
cas. Petersburgast muittaluvvu, atte
kæisaræmed læ hegjonam dal mañe-
musta, ja olbmuin læ uccan doaivvo,
atte son dærvasmuvva. Son vagjola
davja vuoinastamkætta oudast ja ma-
ņas, mañnelgo son vuost balo diti
ovta daihe nubbe lakai læ gokčam ja
lokkadam buok uvsaid ja glasaid. Go
son læ dam dilest, de i dovda son su
manaides ja ige kæsara, son læ dalle
ollasi vuoinalaš sævdujadvuoda siste.

Likkotesvuotta.

5 olbma hævvanam.

Hammerfestast telegraferijuvvui
21. februar »Aftenposteni« Kristia-
niai, atte bivddoværast Spiertast (Svær-
holt) læk 5 olbma hævvanam dam i-
ja, gæina guokta barne ja okta nieida
bardne gulle gavppeolbmai Kraabøl,
Sværholtast. Si galgge suvddet gulid
muttom damppi, man namma læi
»Diana.« Vanas devddui ja vuojoi
suvdededin. Buoreb dietto vaillo.

*

Čaccesullost, 22 februar.

Dat lossa slaga, mi læ dæivvam
dam obba mietta Sameædnam dovdos
ja allaget arvostadnujuvvum boares
gavppeolbma Kraabøl Spiertast, læ
buktam stuora njuorasvuoda.

Dat 80-jakkasaš gavppeolmai
Kraabøl gulla dam dovdos Gausdal-
sokki daina namain. Son bođi Same-
ædnami 50—60 jage gæčest. Moadde
jage dastouddal doalaiga Kraabøl ja
æmed gollehæjaid.

Dak su 3 merrihævvanam bar-
nek legje buokak dokkalaš ja raves
nuorra olbmak. Likkotesvuotta dap-
tuvai goppe siste lakka dam stuora
loddebavte »Spiertaklubbo,« mi læ
dovdos duhatin jotteolbmuin.

Dat sagga lastijuvvum prama
vuojo garradalkest oktanaga lastain
ja olbmuiguim.

Boares Kraabøl læ dal barnitaga.

Njællja olbmu bulle sisa.

Muttom baikest Nordreisenest
buli gieskad okta viesso, muittaluvvu
Tromsast. Njællja olbmu bulle sisa.
Dat læi daloæmed, guokta nieida —
15 ja 20 jakkasažak — ja okta bie-
momanna. Boadnja ja barnek læk
erit bivdost. I dittujuvvu, moft dolla

læ cakkanam.

Eritdolvjuvvum golggolažain.

Troandemest muittaluvvu: 1893
javkai okta nieidda muttom baikest,
man namma læi Ottermo. Son čuo-
voi iddedest gaicai močcai, mutto gal-
gai fast boattet sidi. Son macai vuo-
las, mutto sidi son i joavddam. Dat
uccakaš læi ja saddai erit. Mañnel
botte olbmuk diettet, atte okta golggo-
laš læi dam aige eloštam daggo lak-
kasin. Moadde jage gæčest oidnui
ovta golggolaš doake særvest okta
vilggesvuovtag nieiddamanna, gi i su-
lastattam golggolažaid. Lensmanne
gæččali duššas oažžot mana erit golg-
golažain. Okta dallo oažoi daddeke
mañnel mana biebmokassan.

Dal læ nieidda maccam ruoktot
vanheimides lusa, mañnelgo læ erit læ-
maš bagjel 16 jage.

Komet-balo vuostai.

Dat engelas nastedutke Sir Ro-
bert Ball læ ovta engelas blađest ad-
dam muttom kometa-atestusast gilla-
jægje olbmai čuovvovaš vastadusa:

Okta næshorn (njunne čoarvag)-
i balaši oktiboattemest hævnefirmin,
ja i ædnange darbaš ballat oktiboat-
temest kometaim. 1861 manaimek mi
čæda ovta kometa sæibe, ja i oktage
diettam maidege dam birra. Čuode
miljonai jagid læ ællem bistam æd-
nam alde, vaiko mi læp oappaladdu-
juvvum uccemusat vitta kometast ja
gest. Jos kometak goassege lifčæ sat-
tam dakkat ædnami maidege vahagid,
de lifčæ dak aigga juo dakkam dam,
ja don daihe mon æm lifčæ dal šat
cembo næggatallamen kometai daihe
æra birra. Nuft gukkas go mon dal
dovdam, de sattep mi boattet dam
Halleyskalaš kometa sæibe čæda dam
19. mai, ja dam mon doaivom burist.
Mon jakam, Sir John Herschel ovta
sajest læ cælkam, atte obba kometa
matta dækčæluvvut ovta vadsæka sisa.

Daggar læi dam engeles naste-
dutke vastadus dam olbmai, gutte læi
balost kometa diti.

Læska oažoi 8000 kruvna.

Okta vaivaš læska Sandefjorast oažoi
gieskad gullet, atte sudnji læi sadi-
juvvum 8000 kr. Sust læi okta bard-
ne golleborgost Transvaalast Mada-Af-
rikast, gutte læi sorbmašuvvam, ja dal
legje dak ruđak boattam arbben su
gæfhes ædnai.

8 ravvaga lokkai.

Muttom tuiskalaš girjeädnağvuodast læk prentedattam vuolabældeduožžo moerradusaid juokkem varas lokkidi: 1. Ale loga goassege, jos don daggo bokte ajetak darbašlaš bargo. 2. Loga dušše buorre girjid. Ale golat aige bagjelmæralaš ja hæjos lokkamin. 3. Ale loga hoapost daihe jurdašamkæatta. Dat doalvo dušše bæleditto. 4. Loga jurddagin, de oažok don girjid »golle« oudnan bæive ouddi. 5. Ale loga dassačigo du vuoiğna vaibba daggo bokte. 6. Ale loga dam, mi manna bagjel du age ja bagjel du jierme. 7. Loga daid buoremus girjid moadde gærde, vai daid sistdoallo dego manna bagjel du oaže ja vara. 8. Loga maidai buorre girjid allaget dalost, nuft davja go læ heivolaš, dat adda avkalaš ja havskes jurdaniolssoma.

Dat odđa bisma

Tromsa stiftast.

Dal læ rađdetusast namatuvvum odđa bisma Tromsa stifta bisma-ammati bisma Bockman sagjai. Dam odđa bisma namma læ Gustav Johan Fredrik Dietrichson. Bisma Dietrichson læ gielpapppan ja proavasen læmaš Bodø gavpugest 1897 rajest. Son læ rieğadam 8. april 1855 Luther Valley, Wisconsin, Davve-Amerikast, ja bodi Norgi 4-jage agest. Šaddai studentan 1873 ja valdi theologalaš ammateksamen 1878. Mañnelgo læi ovta jage læmaš kapellanan ačes lute, gi dalle læi gielpapppan Toten gielpast, šaddai son stiftakapellanan Hamar stifti 1880 ja namatuvvui 1887 gielpapppan Storelvdali.

Dietrichson læi dagjag bismavalga aige ožžom ænemus stemmaid, namalassi 79.

Sami boatte aigge.

Dam Oarje-Sami blađest, mi čaljuvu Darogilli, lokkujuvvu mañemus nummarest okta bitta dam bagjelčalag vuolde: »Sami boatte aigge.« Dam bitta čalle čelkka:

Olbmuk celkek, atte Samek læk okta nokke olmuščærdda, atte Sami almuga lutte vailo ællem čævžzemfabmo; mutto dat i læk duotta. Historja čajeta, atte Samek læk oudnanam ja lassanam. Jos si galggek nokkat, de šadda dat dam gečeld, atte sist erit-

rievduvvujek sin boares ælatusgæinok ja danditi baggijuvvujek dai gidda-assi ælatusgæino valddet. Dalle gal mataši nuft gævvat, atte Samek nokkek daggo bokte, atte si sækkanek æra olmuščærdaiguim. Mutto lægo Norgi mikkege vuoitoid dast? Mon illa dam jakam; dastgo gi dalle galgaši avkken adnet min ædnam vides duoddarid, jos Samek dabbe eritgilddujuvvujek. Dačak æi matte dam, jos si dam galggek dakkat, de ferttijk si jotte Sabmelažžan šaddat. Dača i dokke bocui guodotet duoddarest, dastgo sust vailo dasa dak darbašlaš ješvuoda lagek, mak vuost ferttijek harjetuvvuk manga olbmui age čađa. Sist æi læk dak rubmaša ja sielo navcak, mak dasa darbašuvvujek. Daid ješvuoda lagid læk Samek arbim sin vanheminæsek sokkagoddi čađa. Dačain i læk dak harjanæbme ja guoratallam, mi læ sogast sokki mannam Samin. Norga šadda geñhebun, jos Dačak æi suogjal Sami almuga. Ruottelažak læk riehta dam ašše guoratallam. Samek Ruotarikast læk dat oasse albmugest, gæk juo gosi ænemusat læk suogjaluvvum. Dobbe læk morraš adnam dasa, atte Sami dille dakkujuvvu nuft gæpasesen go mange lakai læ vejolaš. Nuft gukkas »Waren Sardne«.

*

Oarje-Samek Rørosa rajest Helgelanda ragjai læk aivestassi jotte Buoco-Samek, ja dat odđa blađe »Waren Sardne« læ alggam olgusboattet dam varast, atte sardnot dai Sami aši birra. Oarje-Sami dilalašvuotta læ manga dafhost hæjob go oudnamærka diti Finmarko jotte Boaco-Sami dille læ. Si læk æmbo vašotuvvum ja doarradalluvvum nana-asse Dačain, gæi ædnamak ja vuovdek læk lækka boacoğuottom baikid. Damditi læ ollo narotallam ja rido Dačai ja Sami gaskast oarjen, ja ollo Dačak barggek Samid aibas eritožudet, oažžot sin sin æittet erit sin boares ælatusgæinosek ja algget baikkeassen ja ædnambarggen. Mangas Samin læk vuovddam boacoeloidæsek aktieselskapidi ja æraidi, si læk dam dakkam dainago læk vaibbam nælgest ja riđost ællet Dačaiguim.

Islandast

læ gæđgeuđas valddam guokta vieso, man bokte 23 olbmui sorbmijuvvujegje.

„Nuorttanaste“

olgusadde læ dal jottet vuolggemen. Vuost aiggo son fidnat Guovddagæinost, gost son orro bagjel bæssačid, ja dasto manna son nuftgo dabalažat fiskoværaidi.

Muite ainas dam!

Nuftgo mi oudnal juo læp dieđetam min lokkidi »Nuorttanaste«st ja »Sagai Muittalægje«st, atte blađid ekspedišona læi odđajage rajest **Sortland, Vesteraalen** ige Sigerfjord nuftgo oudnal. Muite dal go dinggok blađid daihe saddik brævaid blađidi, atte i galga sat saddijuvvut Sigerfjori. Dal galggek buok, mak blađidi ja »Nuorttanaste« redaktøri gullek, saddijuvvut aivefal Sortlandi. Merkkel »Sagai Muittalægje« redaktøri gulle brævak æi galga saddijuvvut blađid ekspedišoni, nuftgo davja læ dakkujuvvum muttom doallin. »Sagai Muittalægje« redaktøra adressa læ: **A. Larsen, Repperfjord pr. Alteufjord via Hammerfest**, mutto blađe ekspedišona læ **Sortland, Vesteraalen**.

Roald Amundsen

læ vuostaivalddam 5000 dollar ječas Davvepola-ekspedišoni ovta olbmast Newyorkast.

Ale sæste usteblaš sanid.

Ale sæste usteblaš sanid, usteblaš moje ja usteblaš gævatusa. Dak æi mavse maidege. Mutto gi matta arvvedet mavsollašvuoda daina? Sagga æmbo læk bestujuvvum sikke aigalažat ja vuoiğalažat usteblaš sani ja usteblaš moje bokte, go oktage matta jakket. Ale sæste daid du rakkasidad oudast, gæiguim don ovtast læk bæivalažat, ige maidai ærai oudast. Buokak darbašek dam.

Lofotast

læk dal muttom hamanin alggam fisket obba burist. Dadde sikke guolest ja vuoiğvasest maidai laitemættom.

Okta olmai Kristianiast

gaččai gieskad vuolas ovta 4-lovtag viessodake alde ja manai jamas. Son galgai divodet skorstena. Go olbmuk gavdne su, de læi son juo hægataga. Su ollesšaddog nieidda bođi dallanaga dokko, go likkotesvuotta læi šaddam.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejegje ja olgusadde læ G. F. Lund Sortland, Vesteraalen.